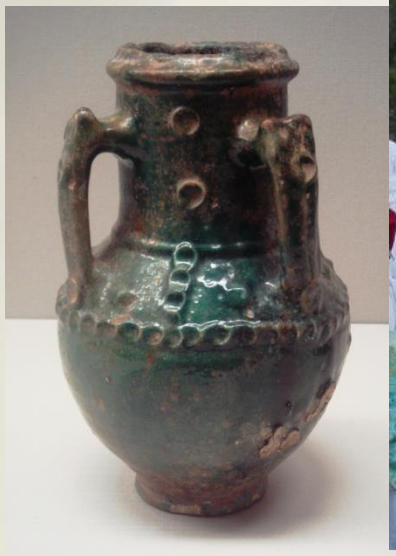
Samarios & Samaritanos :

Repensando la Mujer Samaritana



En esta clase:

1. Samaritanos Israelitas vs. Judaítas Israelites
2. Terminología: Samarios y Samaritanos
3. Repensando la Mujer Samaritana (Juan 4)

Samaritanos Israelitas
vs. Judaítas Israelites

Uno de los Hermanos

Todo el mundo conoce la historia del “Buen Samaritano" pero pocas personas que han conocido a un samaritano, saben lo que creen y como adoran.

Los Samaritanos Israelitas son uno de los grupos de Hermanos del paradigma estudiado previamente. A pesar de que han sobrevivido desde la antigüedad su comunidad en Israel hoy es menor a 1000 personas. Todavía viven en Samaria y continúan ofreciendo sacrificios de animales.

Servicio de Shavuot
Samaritano en el Mt. Gerizim

Las diferencias y similitudes tratados en esta lección son entre los **Samaritanos Antiguos y Juidaítas Antiguos (no moderno).**

Samaritanos & Judaítas

- Ambos se creían el verdadero pueblo de Israel, descendientes de Jacob. Ellos vieron el uno al otro como herejes e impostores (similares a los chiítas y sunitas a la vista uno del otro en el Islam).
- Ambos vieron la Torá de Moisés como su principal texto sagrado y adoraban al Dios de Israel exclusivamente.
- Ambos fueron liderados por una casta sacerdotal, tuvieron la adoración centrada en el templo, más tarde complementada por las sinagogas. Ambos tuvieron varios templos construidos y destruidos.

Samaritanos & Judaítas

- Tenían una población más o menos similar en el 1er siglo, hablaban Hebreo, Arameo, Judeo-Griego.
- Ambos creían que un día el Redentor/Restaurador Mesiánico de Israel vendría a salvarlos.

A través de los siglos las comunidades Judías y Samaritanas han sido influenciados por muchos factores y cambiado significativamente. Pero cuando uno compara sus contrapartes antiguas, las similitudes entre ellos es mucho mayor que las diferencias.

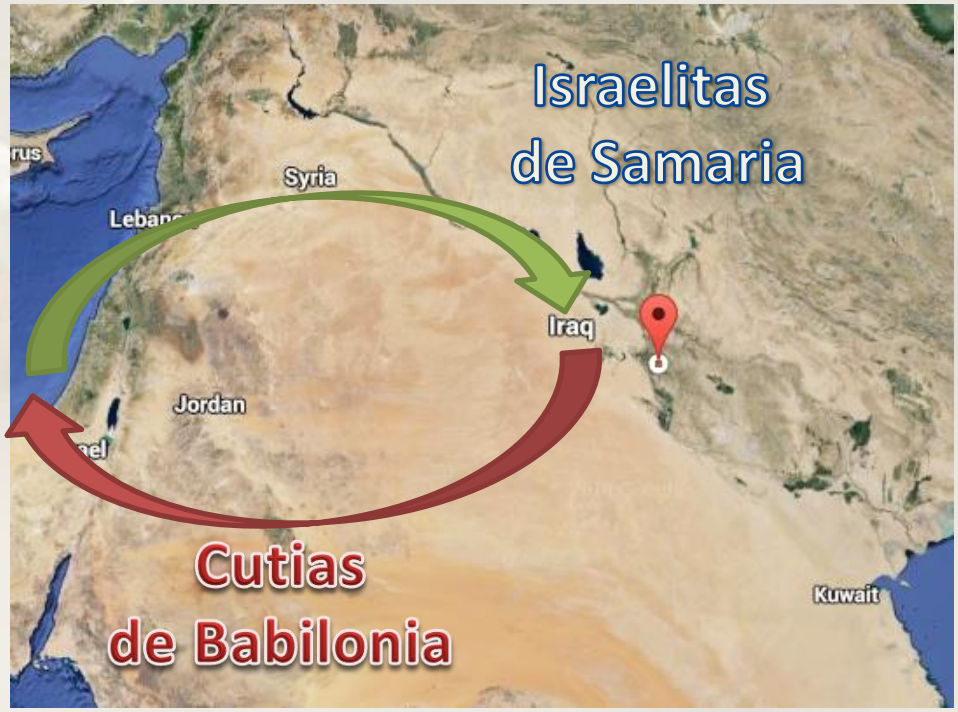
Samaritanos Israelitas	Judaítas Israelitas
Calendario Solar y Lunar	Calendario Lunar Típico
Monte Gerizim (cerca de Siquem) es la montaña sagrada/centro del mundo	Monte Sion (Jerusalén) es la montaña sagrada/centro del mundo
Textos Sagrados: la Torá (Sólo los cinco Libros de Moisés)	Textos Sagrados: Bíblia Hebrea (Torá, Profetas, Escritos)
Escritura Hebrea Antigua (Paleo-Hebreo/influencia fenicia)	Escritura Hebrea Cuadrada (Persa/influencia aramea)

Samaritanos Israelitas	Judaítas Israelitas
Remanente del Israel del Norte	Remanente del Israel del Sur
7 Fiestas Bíblicas	7 Fiestas Bíblicas más Purim and Hanukah
El Levirato es permitido solo si el matrimonio no ha sido consumado.	El Levirato es válido con cualquier viuda sin hijos.
Los eventos de Betel y Moriah sucedieron en el Monte Gerizim	Los eventos de Moriah sucedieron en las laderas del Monte Sión
Los 10 Mandamientos ordenan adorar en el monte Gerizim	Los 10 Mandamientos 10 no especifican el lugar de culto

Terminología: Samarios y Samaritanos

Sargán II y Samaria

Cuando el rey Sargón II conquistó el reino del norte de Israel en el año 722 aC se llevó a muchos israelitas como esclavos a Babilonia. Para asegurar la lealtad de Samaria fue poblada con los habitantes de la ciudad de Cuta (40 millas al norte de Babilonia).



Los habitantes de Oriente Próximo Antiguo creían que cada tierra tiene sus propias deidades ligadas a ellas y que era normal que los colonos a adoptaran los dioses locales. Cuando los nuevos colonos de Babilonia experimentaron dificultades, un sacerdote fue traído de vuelta desde Asiria para enseñarles cómo adorar al Dios de Israel.

Cutias and Israel's God

24 Y el rey **de Asiria trajo hombres de Babilonia, de Cuta,** de Ava, de Hamat y de Sefarvaim, y **los puso en las ciudades de Samaria** en lugar de los hijos de Israel... 27 Y el rey de Asiria ordenó, diciendo: Llevad allá a uno de los sacerdotes que llevasteis al destierro, y que él vaya y habite allí; **y que les enseñe la costumbre del dios de la tierra.** 28 Y vino uno de los sacerdotes que habían llevado al destierro desde Samaria, y habitó en Betel, y les enseñó cómo habían de temer al SEÑOR. 29 Pero **cada nación continuó haciendo sus propios dioses,** y los pusieron en las casas de los lugares altos **que los samaritanos** habían hecho, cada nación en las ciudades en que habitaban. (2 Reyes 17: 24,27-29)

Terminología

29 Pero cada nación continuó haciendo sus propios dioses, y los pusieron en las casas de los lugares altos que los **Samaritanos** (הַשֹּׁמְרֹנִים) habían hecho, cada nación en las ciudades en que habitaban. (2 Reyes 17: 29)

Es razonable suponer que **parte** de la población Israelita local en Samaria se mezcló con los recién llegados, **pero no todos** lo hicieron.

שֹׁמְרֹנִים

Habitantes de Shomrón

שֹׁמְרוֹן (ciudad de Samaria)

Según los Samaritano israelitas **Shomronim** fue el nombre dado a los extranjeros que se asentaron en la zona. La LXX traduce esta palabra como

οἱ Σαμαρῖται

(hoi Samatiai)

Reconstrucción del Templo

[1] Cuando se enteraron **los enemigos de Judá y de Benjamín** de que el pueblo del destierro estaba edificando un templo al SEÑOR, Dios de Israel, [2] se llegaron a Zorobabel y a los jefes de casas paternas, y les dijeron: **Vamos a edificar con vosotros, porque, como vosotros, buscamos a vuestro Dios, y le hemos estado ofreciendo sacrificios desde los días de Esar-hadón, rey de Asiria, que nos trajo aquí.** [3] Pero Zorobabel y Jesúa y los demás jefes de casas paternas de Israel les dijeron: **No tenéis nada en común con nosotros** para que juntos edifiquemos una casa a nuestro Dios… (Esdras 4: 1-3)

Reconstrucción del Templo

No todos los Israelitas fueron llevados cautivos por Sargón II. Algunos se quedaron en el Norte de Israel, conservaron su identidad, conservan sus costumbres ancestrales y su conexión hereditaria con su antepasado Jacob.

El culto israelita que se desarrolló en el Reino del Norte incluyó el rechazo a Jerusalén y a la dinastía Davídica**. Estos israelitas no ofrecerían su ayuda a los Judíos para reconstruir su templo.** La oferta vino de los nuevos colonos extranjeros.

Samaritanos

Σαμαρῖται

שֹׁמְרֹנִים

Samarios

(colonos)

Habitantes de Shomron

שֹׁמְרִים

Shomrim

(remanente)

Observadore, Guardadores, Guardianes

Anlizando los acontecimientos históricos y orden social permite la posibilidad de ver al menos dos grupos de personas diferentes emergiendo como consecuencia de la dominación Asiria en el Norte de Israel. Ambos podrían haber coexistido en tiempos del Nuevo Testamento y fueron **probablemente llamado por el mismo nombre - “Samaritanos"** (siguiendo la traducción Griega del término).

Repensando la Mujer Samaritana

Versión tradicional de la historia de Jesús y la Mujer Samaritana junto al pozo

Cristo y la Mujer Samaritana por Henryk Siemiradzki (1843–1902) en la Galería Nacional de Arte de Lviv

Tradicionalmente la mujer samaritana se representa como una mujer joven y atractiva de mala reputación.

Ella se niega a darle de beber a Jesús y piadosamente argumenta asuntos religiosos con él. Jesús la aturde al señalarle su pecado.

Como resultado de su verguenza el Pueblo completo oye de Jesús.

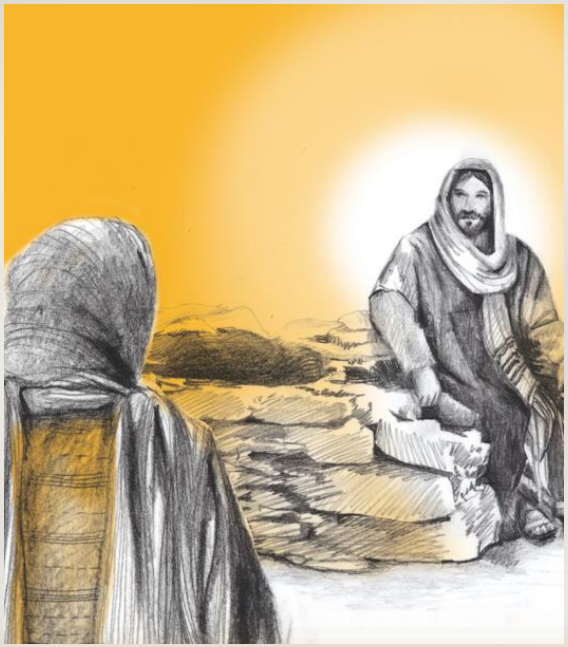
La Mujer Samaritana

[1] Por tanto, cuando el Señor supo que los fariseos habían oído que
Él hacía y bautizaba más discípulos que Juan [2] (aunque Jesús
mismo no bautizaba, sino sus discípulos), [3] salió de Judea y partió
otra vez para Galilea. [4] **Y tenía que pasar por Samaria.** [5] Llegó ,
pues, a una ciudad de Samaria llamada Sicar, **cerca de la parcela
de tierra que Jacob dio a su hijo José;** [6] y allí estaba el pozo de
Jacob. Entonces Jesús, cansado del camino, se sentó junto al pozo.
Era como la hora sexta. [7] Una mujer de Samaria vino a sacar agua,
y Jesús le dijo : Dame de beber. [8] Pues sus discípulos habían ido a
la ciudad a comprar alimentos. [9] Entonces la mujer samaritana le
dijo : **¿Cómo es que tú, siendo judío, me pides de beber a mí, que
soy samaritana?** (Porque los judíos no tienen tratos con los
samaritanos.) (Juan 4:1-9)

Judíos y Samaritanos consideraban mutuamente "impuro" y compartir utensilios haría que ambos sean contaminados.

La Mujer Samaritana

10 Respondió Jesús y le dijo: Si tú conocieras
el don de Dios, y quién es el que te dice:
"Dame de beber", tú le habrías pedido a Él, y
Él te hubiera dado **agua viva**. 11 Ella le dijo :
Señor, no tienes con qué sacarla, y el pozo es
hondo; ¿de dónde, pues, tienes esa agua
viva? 12 ¿**Acaso eres tú mayor que nuestro
padre Jacob,** que nos dio el pozo del cual
bebió él mismo, y sus hijos, y sus ganados? 13
Respondió Jesús y le dijo: Todo el que beba
de esta agua volverá a tener sed, 14 pero el
que beba del agua que yo le daré, no tendrá
sed jamás, sino que el agua que yo le daré se
convertirá en él en una fuente de agua que
brota para vida eterna. (Juan 4:10-14)



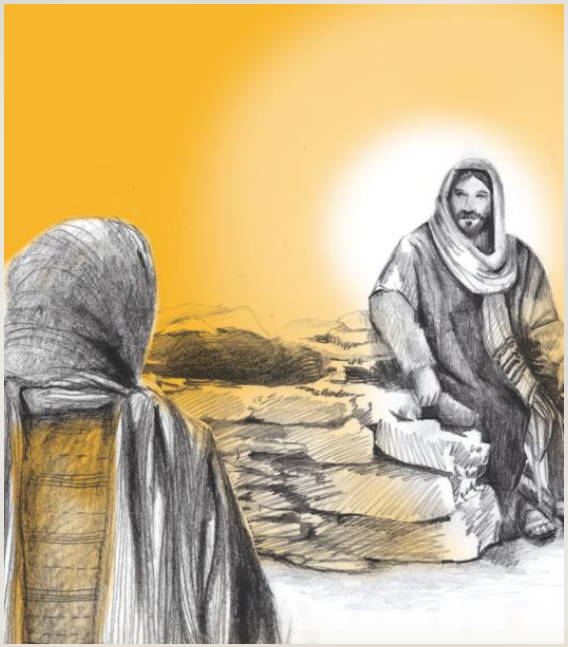
Agua viva - fresca, no esta estancada, en movimiento...

Esta Mujer Samaritana se identifica con Jacob (Israel) como su ancestro.

El Agua de Jesús es sobrenatural

La Mujer Samaritana

14 pero el que beba del agua que yo le
daré, no tendrá sed jamás, sino que el
agua que yo le daré se convertirá en él en
una fuente de agua que brota para vida
eterna. 15 La mujer le dijo : Señor, dame
esa agua, para que no tenga sed ni venga
hasta aquí a sacar*la.* 16 Él le dijo : Ve,
llama a tu marido y ven acá. 17 Respondió
la mujer y le dijo: No tengo marido. Jesús
le dijo : Bien has dicho: "No tengo
marido", 18 porque cinco maridos has
tenido, y el que ahora tienes no es tu
marido; en eso has dicho la verdad. 19 La
mujer le dijo : Señor, me parece que tú
eres profeta. (Juan 4:14-19)



¿Por qué es necesaria la presencia del marido para beber el agua de Jesús? Jesús no está ofreciendo sólo agua. Decisiones espirituales en la sociedad oriental se tomaban no individualmente, sino como unidad, por la familia.

Mujer de Muchos Maridos

1. La Mujer Samaritana va al pozo en el calor del día (mediodía). ¿Está evitando la gente?

2. Se casó cinco veces. Este es un comportamiento muy inusual. ¿Por qué ella no se mantiene casada? ¿Qué estaba buscando?

3. Ella convive con un hombre, que no es su marido. ¿Es esto aceptable? ¿Es ella promiscua?

Antes hacer juicios sobre la mujer samaritana y su vida, es importante entender varias cosas acerca de la dinámica y la dura realidad de los matrimonios en la antigüedad. Comparar su vida a otra historia antigua ...

Novia Judía (Museo del Louvre)
Eugène Delacroix, 1832.

Siete Maridos Muertos

[7] Aquel mismo día, Sara, la hija de Ragüel, el de Ecbatana de Media, tuvo que soportar también los insultos de una criada de su padre; [8] porque Sara **se había casado siete veces,** pero el maldito demonio Asmodeo **fue matando a todos los maridos, uno después de otro, cuando iban a unirse a ella.** La criada le dijo: –Eres tú la que matas a tus maridos. **Te han casado ya con siete y no llevas el apellido ni siquiera de uno.** [9] Que tus maridos hayan muerto no es razón para que nos castigues. ¡Ve a reunirte con ellos! ¡Y que jamás veamos ni un hijo ni una hija tuyos! (Tobías 3:7-9 RSV)

Novia Judía (Museo del Louvre)
Eugène Delacroix, 1832.

Oración Desesperada de Sara

10 Entonces Sara, profundamente afligida, se echó a llorar… con intención de ahorcarse… en ese momento, 11 extendió las manos hacia la ventana y rezó: Bendito eres, Dios misericordioso. Bendito tu nombre por los siglos. Que te bendigan todas tus obras por los siglos. 12 Hacia ti levanto ahora mi rostro y mis ojos. 13 Manda que yo desaparezca de la tierra para no oír más insultos. 14 Tú sabes, Señor, **que me conservo limpia de todo pecado con varón,** 15 **conservo limpio mi nombre y el de mi padre, en el destierro.** Soy hija única; mi padre no tiene otro hijo que pueda heredarlo, ni pariente próximo, o de la familia, con quien poder casarme. Ya se me han muerto siete, ¿para qué vivir más? Si no quieres matarme, Señor, escucha cómo me insultan. (Tobías 3: 10-15)

Angustia de Sara

En el libro de Tobías (2do siglo AEC) **Sara fue estigmatizado por aquellos que la rodeaban, por la muerte de sus múltiples maridos** (la participación demoníaca se da a conocer sólo a los lectores de su historia). Estas muertes fueron vistos como una maldición de Dios. ¿Quién quiere casarse con ella y llegar a ser el número ocho?

Sara estaba **angustiada hasta el punto de que querer suicidarse** y en su oración **sostuvo su inocencia** no entendiendo su sufrimiento y castigo. **¿Es posible que la mujer samaritana experimentara una terrible desgracia así con sus esposos?**

Bodas en la Antigüedad

Las Bodas Israelitas antiguos tenían dos etapas:

אירוסין (*erusin*) Esponsales

נישואין (*nissuin*) Boda

La pareja se casa en el momento del compromiso (aunque se mantenían separados hasta que el día de la boda) y la ruptura de un matrimonio en esta etapa requería un divorcio formal.

(Ejemplo: José y María en Mateo 1:19)

Novia Judía (Museo del Louvre)
Eugène Delacroix, 1832.

Bodas en la Antigüedad

El **tiempo que pasaba entre estos dos pasos del acuerdo era de meses o incluso años y la muerte o la infidelidad podrían ocurrir fácilmente en este espacio de tiempo.** Al igual que en la historia de Sara (del libro de Tobías) los maridos de la Mujer Samaritana podría haber muerto entre estas dos etapas fácilmente.

Novia Judía (Museo del Louvre)
Eugène Delacroix, 1832.

La Mujer Smaritana

[19] La mujer le dijo: Señor, me parece que **tú eres profeta.** [20] Nuestros padres adoraron en este monte, y vosotros decís que en Jerusalén está el lugar donde se debe adorar. [21] Jesús le dijo: Mujer, créeme; la hora viene cuando ni en este monte ni en Jerusalén adoraréis al Padre. [22] **Vosotros adoráis lo que no conocéis;** nosotros adoramos lo que conocemos, porque **la salvación viene de los judíos.** [23] Pero la hora viene, y ahora es, cuando los verdaderos adoradores adorarán al Padre en espíritu y en verdad; porque ciertamente a los tales el Padre busca que le adoren. (Juan 4:20-23)

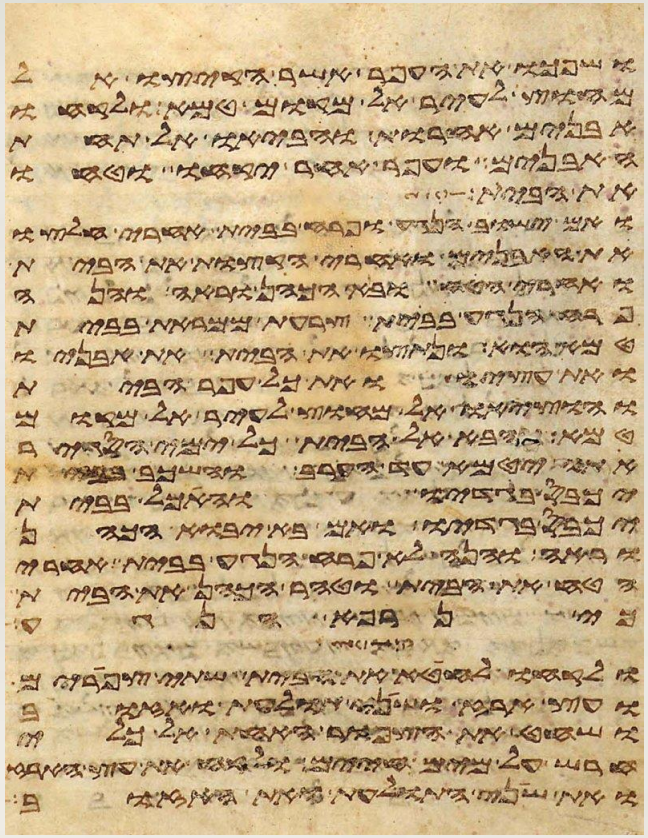
Dado que los Profetas oyen a Dios directamente puedan resolver cualquier disputa y preguntas.

La quistión más apremiante entre Judíos y Samaritanos es respecto a la adoración en Jerusalén. ¿Quién esta en lo correcto?

¿La Salvación viene de Judá?

¿A qué se refiere Jesús cuando afirma que la salvación viene de Judíos/ Judaítas (*Iudaioi*)? La Mujer Samaritana puede haber estado familiarizado con estas palabras ...

8 A ti Judá, te alabarán tus hermanos;
tu mano en la cerviz de tus enemigos;
se inclinarán a ti los hijos de tu padre…
10 El cetro no se apartará de Judá, ni la vara de gobernante de entre sus pies,
hasta que venga a los que pertenece (Siloh), y a él sea dada la obediencia de los pueblos. (Gen 49:8-10)



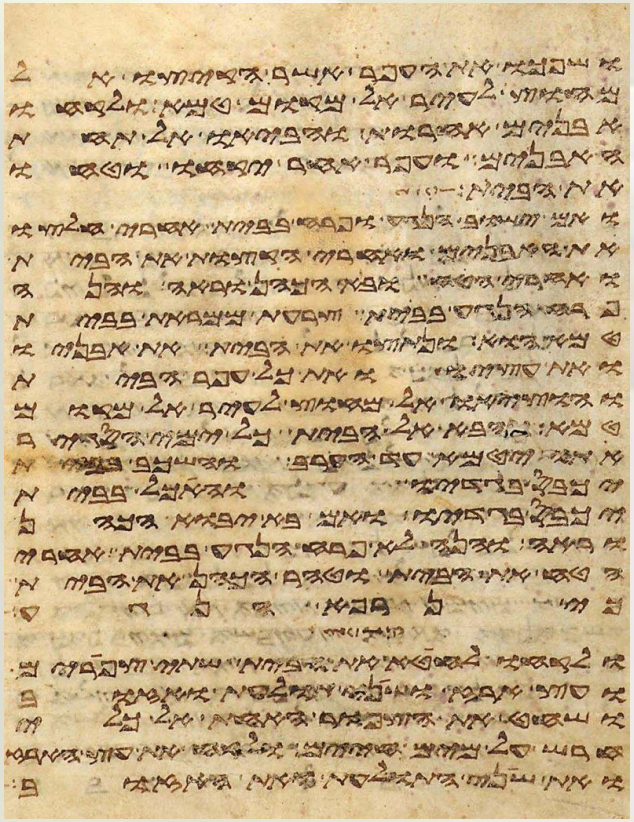
Hebreo Samaritano
Torá, 1189.

The Samaritan Woman

[24] Dios es espíritu, y los que le adoran deben adorarle en espíritu y en verdad. [25] La mujer le dijo: **Sé que el Mesías viene (el que es llamado Cristo); cuando Él venga nos declarará todo.** [26] Jesús le dijo : Yo soy, el que habla contigo. [27] En esto llegaron sus discípulos y se admiraron de que hablara con una mujer, pero ninguno le preguntó: ¿Qué tratas de averiguar? o: ¿Por qué hablas con ella? (Juan 4:24-27)

¿Por qué la Mujer Samaritana asoció el comentario “la salvación de los Judaítas/Judíos" con el concepto del Mesías?

Un Profeta como Moisés



Hebreo Samaritano
Torá, 1189.

¿Conocían los samaritanos sobre el Mesías? ¿Esperaban la llegada de un profeta especial? Ellos podrían haber estado familiarizado con estas palabras...

18 **Un profeta como tú levantaré de entre sus hermanos**, y pondré mis palabras en su boca, y él les hablará todo lo que yo le mande. 19 Y sucederá que a cualquiera que no oiga mis palabras que él ha de hablar en mi nombre, yo mismo le pediré cuenta. (Deut 18:18-19)

La Mujer Samaritana

28 Entonces la mujer dejó su
cántaro, fue a la ciudad y dijo a
los hombres: 29 Venid, ved a un
hombre que me ha dicho todo
lo que yo he hecho. ¿No será
éste el Cristo? 30 **Y salieron de
la ciudad e iban a Él**. 31
Mientras tanto, los discípulos
le rogaban, diciendo: Rabí,
come. 32 Pero Él les dijo: Yo
tengo para comer una comida
que vosotros no sabéis. (Juan
4:28-32)

¿Creería una comunidad conservadora de siguiedores de la Torá el testimonio de una mujer, que era una conocida pecadora?

La Mujer Samaritana

- Que haya venido al mediodía, no significa que la mujer fuera una pecadora, pero no sería una exageración sugerir que quería evitar a la gente. Si estaba estigmatizada y se burlaban de ella como de Sara en el libro de Tobías sería comprensible.

- Vivía con un hombre que no era su marido (y muchos asumen que era su novio). Ella podría haber vivido con algún pariente lejano suyo o con algún otro tipo de arreglo con el fin de sobrevivir.

- En la antigua sociedad Israelita mujeres la no iniciaba los divorcios. Los cinco maridos de la Mujer Samaritana podrían haber muerto de alguna enfermedad, asesinados por bandidos, en la guerra o se divorciaron de ella a causa de su infertilidad. Aún así, el resultado habría sido devastador cada vez.

Resumen de la Clase

En los tiempos antiguos los Samaritanos Israelitas y los Judíos Israelitas tenían muchas más similitudes que hoy. No todos los Samaritanos fueron trasplantados desde Babilonia. A pesar de que no aceptaron a Jerusalén como la ciudad santa, algunos Samaritanos se identificaron directamente a sí mismos con Jacob y José y eran el remanente del Reino del Norte.

Jesús era un Judaíta Israelita que tenía una actitud positiva hacia los Samaritanos Israelitas, considerándolos parte de Israel dividido y una cosecha espiritual, buscando proclamar el tiempo de la Reunificación Mesiánica entre el Norte y el Sur.

Samarios & Samaritanos :

Repensando la Mujer Samaritana